

## **Protokoll**

### **über die 5. Tagung des Technischen Ausschusses des Stadtrates Schmölln am 26.03.2018**

---

**Beginn:** 18:34 Uhr  
**Ende:** 19:45 Uhr

#### **I. Anwesenheit**

|                  |  |
|------------------|--|
| Herr Schrade     | - Bürgermeister                                |
| Herr Jähler      | - Vorsitzender des Technischen Ausschusses     |
| Frau Keller      | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Landgraf    | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Mittelstädt | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Müller      | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Schmidt     | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Plaul       | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Kolz        | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Wendt       | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| Herr Simon       | - Mitglied des Technischen Ausschusses         |
| <br>             |  |
| Herr Lemnitz     | - sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss |

#### **entschuldigt:**

|               |  |
|---------------|--|
| Herr Neunübel | - sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss |
| Herr Helbig   | - sachkundiger Bürger im Technischen Ausschuss |

#### **anwesende Gäste:**

|            |                          |
|------------|--------------------------|
| Herr Erlen | - Amtsleiter Bauamt      |
| Frau Rödel | - Amtsleiter Ordnungsamt |
| 4 Bürger   |                          |

## **II. Tagesordnung**

### **Öffentlicher Teil**

1. Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit
2. Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)
3. Genehmigung der Niederschrift zur 4. Tagung des Technischen Ausschusses am 12. März 2018 (öffentlicher Teil)
4. Informationen des Ordnungsamtes
  - Pfarrgasse, Mittelstraße, Marktstraße
  - Parksituation Puschkin-Str.
  - Gehwegverschmutzung Altenburger Straße (Bereich ehemals PWS-Betrieb)
5. Informationen des Bauamtes zum Sportkomplex Sommeritzer Straße
  - Kostenschätzung von noch nötigen Bauarbeiten
6. Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln
7. Sonstiges
8. Beschlussvorlagen Vorl.Nr.:
  - 8.1. Vergabe der Bauleistung „Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 1: Straßenbau und Straßenbeleuchtung“ V 0148/2018
  - 8.2. Vergabe der Bauleistung „Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 2: Straßenentwässerung“ V 0149/2018
  - 8.3. Vergabe der Bauleistung „Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 3: Schmutzwasserkanäle“ V 0150/2018
  - 8.4. Vergabe der Bauleistung „Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 6:Telekommunikation“ V 0151/2018
  - 8.5. Vergabe der Bauleistung „Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 7: Stahlbetonbrücke“ V 0152/2018

### **Nicht öffentlicher Teil**

9. Zustimmung zur Tagesordnung (nicht öffentlicher Teil)
10. Genehmigung der Niederschrift zur 4. Tagung des Technischen Ausschusses am 12. März 2018 (nicht öffentlicher Teil)
11. Informationen des Ordnungsamtes
  - Gebäude Ronneburger Straße (von Herrn Benndorf)
12. Sonstiges

Der Technische Ausschuss besteht aus 11 Mitgliedern, davon sind 10 stimmberechtigt.

anwesend: 11, davon 10 stimmberechtigt

### **III. Verlauf der Tagung**

#### **Öffentlicher Teil**

- **Beginn: 18:34 Uhr** -

*Es sind 10 stimmberechtigte Mitglieder anwesend.*

#### **zu Punkt 1:**

#### **Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit**

Der Vorsitzende des Technischen Ausschusses, Herr Jähler, begrüßt um 18:34 Uhr alle Mitglieder des Technischen Ausschusses und die Gäste. Er stellt die form- und fristgerechte Sitzungsladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

- Gegen diese Feststellung werden keine Einwände erhoben.

Es sind 11 Mitglieder anwesend, davon sind 10 stimmberechtigte Mitglieder.

#### **zu Punkt 2:**

#### **Zustimmung zur Tagesordnung**

Herr Jähler geht auf den öffentlichen Teil der Tagesordnung (Anlage 1) ein.

- Es gibt keine weiteren Ergänzungen oder Änderungen der Tagesordnung.

Die Mitglieder des Technischen Ausschusses stimmen der Tagesordnung (öffentlicher Teil) zu.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

Hr. Jähler bedankt sich bei Herrn Kolz für seine Mitarbeit im Stadtrat und Technischen Ausschuss, da dies die letzte Sitzung für Herrn Kolz ist.

#### **zu Punkt 3:**

#### **Genehmigung der Niederschrift zur 4. Tagung des Technischen Ausschusses am 12.03.2018 (öffentlicher Teil)**

Die Mitglieder des Technischen Ausschusses stimmen der Niederschrift zur 4. Tagung des Technischen Ausschusses am 12.03.2018 zu. (Anlage 2)

- 8 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 2 Stimmenth -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

**zu Punkt 4:****Informationen des Ordnungsamtes**

Fr. Rödel nimmt Bezug auf die Anfragen in der 4. Tagung des Technischen Ausschusses am 12.03.2018. Eine Missachtung der Parkschilder in der Pfarrgasse, Marktstraße und Mittelstraße konnte nicht übermäßig festgestellt werden. Hier erfolgt eine regelmäßige Bestreifung durch die zwei Mitarbeiter des Ordnungsamtes. Zusätzlich erfolge eine wöchentliche Kontrolle zwischen 18:00 und 20:00 Uhr.

Zur Parksituation A.-Puschkin-Str. Ecke Bachstr. (Döner) teilt Fr. Rödel mit, dass regelmäßige Verwarnungen ausgesprochen werden. Zusätzlich wird einmal wöchentlich ein Nachtdienst durchgeführt.

Als Lösungsmöglichkeit wird derzeit geprüft, ob 2 der 6 Dauerparkplätze ev. in 2 Kurzzeitparkplätze umgewandelt werden können. Hr. Jähler bittet diesbezüglich um Rückinformation im nächsten Technischen Ausschuss.

Zur Gehwegverschmutzung in der Altenburger Str. entlang der alten PWS informiert Fr. Rödel, dass der Eigentümer auf die Gehwegordnung hingewiesen wurde. Seitens des Eigentümers wurde mitgeteilt, dass bereits mögl. Nistplätze im Dach verschlossen wurden. Hier soll eine wöchentliche Gehwegreinigung stattfinden.

Zur Problematik Ronneburger Str. 21 u. 23 teilt Fr. Rödel mit, dass bereits eine Ordnungsverfügung an den Eigentümer erfolgt ist. Diese blieb erfolglos, so dass die Ersatzvornahme (Beseitigung der Gehwegverschmutzung) durch den Bauhof durchgeführt wurde.

Es gibt keine weiteren Nachfragen.

|   |
|---|
| Fr. Rödel verlässt 18:41 Uhr den Sitzungsraum |
|---|

**zu Punkt 5:****Informationen des Bauamtes zum Sportkomplex Sommeritzer Straße**

Hr. Erler stellt mittels Beamer die Vorplanung vor. Der Gehweg soll vom Tor oberhalb bis zum vorhandenen Pflaster entstehen. Zusätzlich sollen eine Hangbefestigung in Form von Palisaden sowie ein Austausch der Treppenstufen zum Kunstrasenplatz erfolgen. Weiterhin soll eine Beleuchtung am Eingangstor eingerichtet werden.

|   |
|---|
| Ein Bürger betritt 18:41 Uhr den Sitzungsraum |
|---|

Hr. Schrade erläutert nochmals, dass die hier vorgeschlagenen Maßnahmen so mit dem Verein abgesprochen wurden.

Hr. Jähler fragt an, wie die Belieferung der Gaststätte erfolgt. Ist hier die Anfahrt über die Schotterstrecke möglich?

Fr. Keller teilt mit, dass mit Hr. Lenz abgesprochen wurde, dass die Anfahrt über die bestehende Schotterstrecke ausreichend sei.

Hr. Erler führt weiter aus und erläutert die Kostenaufstellung.

Hr. Landgraf fragt nach den Kosten der Entwässerung bei der Asphaltvariante. Hr. Erler erwidert, dass diese Kosten noch hinzukommen.

Fr. Keller fragt nach Lochmuster der auszutauschenden Treppenstufen. Hr. Erler teilt mit, dass die neuen Stufen ähnlich seien.

Hr. Plaul findet die vorgeschlagene Wegstrecke ungünstig. Hr. Schrade verweist darauf, dass der Verein diese vorgeschlagene Variante favorisiert.

Fr. Keller gibt zu Bedenken, dass der Fußweg entlang des Carports durch das Befahren beschädigt werden könne.

Hr. Jähler fragt nach der Finanzierung dieser Maßnahmen. Hr. Erler teilt mit, dass die Finanzierung über den Haushaltsrest von 2017 Sportplatz Sommeritzer Str. erfolgen könne.

Hr. Jähler verweist darauf, dass die Bauarbeiten am Sportkomplex abzuschließen sind. Es gibt auch andere Vereine im Stadtgebiet.

Fr. Keller befürwortet, dass der Sportverein mit einbezogen wird. Ebenso verweist sie auf die Verkehrssicherungspflicht seitens der Stadt (Haftung).

Hr. Landgraf formuliert, dass die Weiterbearbeitung der Asphaltvariante wegfällt.

Hr. Kolz schlägt anderen Wegverlauf vor, hier sollte eine nochmalige Absprache mit dem Verein erfolgen.

Hr. Müller hat hinsichtlich der Barrierefreiheit keine Bedenken zum Wegverlauf.

Hr. Jähler fasst zusammen, dass das Bauamt alle Vorbereitungen zur Durchführung der geplanten Bauarbeiten für die nächste Sitzung des Technischen Ausschusses fertigt.

### **zu Punkt 6:**

#### **Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln**

Ein Bürger fragt an, warum sich Hr. Hübschmann um Ärzte kümmern muss. Dies sollte doch schließlich Aufgabe des Landes sein.

Hr. Schrade will sich diesbezüglich mit Hr. Hübschmann zusammensetzen. Die Absprachen laufen noch, inwieweit hier Unterstützung vom Land kommt.

Ein Bürger fragt an, ob in Ansehung des bevorstehenden Osterfestes die Errichtung eines Übergangs auf dem Markt (höhe Reisebüro Lofski und Kaufland) möglich sei. Der Verkehr auf dem Markt wird immer mehr. Warum soll der Fußgänger den Markt umgehen?

Hr. Schrade teilt mit, dass an der baulichen Situation des Marktes nichts zu ändern ist. Ev. ab 2020 bzw. 2021 könne die untere Seite des Marktes umgestaltet. Im Übrigen verweist Hr. Schrade auf die ständigen Kontrollen durch das Ordnungsamt.

### **zu Punkt 7:**

#### **Sonstiges**

Hr. Landgraf teilt mit, dass der Probesirenenalarm in der Ronneburger Str. und den Queeren nicht zu hören gewesen sei.

Hr. Kolz erläutert, dass dieses Problem bekannt ist und vom Wetter/Wind abhängig ist. Zuständig ist grundsätzlich das Land. Hr. Jähler bittet Hr. Kolz bis zur nächsten Sitzung um Rückinformation, welche Möglichkeiten hier bestehen.

Hr. Landgraf fragt nach der Anhörung zum Umgang mit Glyphosat. Hr. Schreite teilt mit, dass eine Änderung der Stadtordnung hier nicht erfolgt. Stattdessen wurde eine Dienstanweisung zum Umgang mit Glyphosat für die Mitarbeiter der Stadt Schmölln erlassen.

Fr. Keller bittet um Prüfung der Zulässigkeit des Wahlplakates in der Sommeritzer Str., Ecke altersgerechter Wohnblock (Wahllokalnähe?). Dort hängt ein blaues Wahlplakat direkt am Fußgängerweg.

Hr. Schrade informiert, dass die Leichtathletikanlage an der Jahn-Turnhalle nochmals (im Vorfeld eines Wettkampfes) gereinigt wird, danach wird die Sanierung in der Sommerpause (teilweise mit Fördermitteln) erfolgen.

Hr. Landgraf bittet, den Weg von Selka zum Friedhof prüfen (Beschaffenheit der Teerstr.).

### **zu Punkt 8.:**

#### **Beschlussvorlage**

#### **Vergabe der Leistung:**

**„Dorferneuerung Zschernitzsch**

**BA 3 BT 1: Straßenbau und Straßenbeleuchtung“**

**Vorl.Nr.:**

**V 0148/2018**

Herr Erler verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 3)

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung wird die Leistung

„Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 1: Straßenbau und Straßenbeleuchtung“

an die Firma

HELI Transport und Service GmbH  
Am Lindenhof 7  
04626 Schmölln

mit einer Angebotssumme von

904.874,13 € (inkl. 19% Mwst.)

vergeben.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0147/2018**

**Beschlussvorlage**  
**Vergabe der Leistung:**  
**„Dorferneuerung Zschernitzsch**  
**BA 3 BT 2: Straßenentwässerung“**

**Vorl.Nr.:**  
**V 0149/2018**

Herr Erler verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 4)

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung wird die Leistung

„Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 2: Straßenentwässerung“

an die Firma

HELI Transport und Service GmbH  
Am Lindenhof 7  
04626 Schmölln

mit einer Angebotssumme von

346.394,84 € (inkl. 19% Mwst.)

vergeben.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

***Beschluss-Nr. B 0148/2018***

**Beschlussvorlage**  
**Vergabe der Leistung:**  
**„Dorferneuerung Zschernitzsch**  
**BA 3 BT 3: Schmutzwasserkanal“**

**Vorl.Nr.:**  
**V 0150/2018**

Herr Erler verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 5)

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung wird die Leistung

„Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 3: Schmutzwasserkanal“

an die Firma

HELI Transport und Service GmbH  
Am Lindenhof 7  
04626 Schmölln

mit einer Angebotssumme von

684.385,41 € (inkl. 19% Mwst.)

vergeben.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0149/2018**

**Beschlussvorlage**  
**Vergabe der Leistung:**  
**„Dorferneuerung Zschernitzsch**  
**BA 3 BT 6: Telekommunikation“**

**Vorl.Nr.:**  
**V 0151/2018**

Herr Erler verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 6)

Hr. Landgraf – HELI Bau Telefonanschlüsse – hier werden nur Leerrohre verlegt  
Fr. Keller fragt nach Fördermittel – Hr. Erler verweist auf Fördermittelprogramm  
Landentwicklung, weitere sind unzulässig

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung wird die Leistung

„Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 6: Telekommunikation“

an die Firma

HELI Transport und Service GmbH  
Am Lindenhof 7  
04626 Schmölln

mit einer Angebotssumme von

73.445,27 € (inkl. 19% Mwst.)

vergeben.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0150/2018**

**Beschlussvorlage**  
**Vergabe der Leistung:**  
**„Dorferneuerung Zschernitzsch**  
**BA 3 BT 7: Stahlbetonbrücke“**

**Vorl.Nr.:**  
**V 0152/2018**

Herr Erler verliest die o.g. Beschlussvorlage. (Anlage 7)

Anfrage, wie groß ist die Brücke: für Pkw befahrbar.

Der Technische Ausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

Im Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung wird die Leistung

„Dorferneuerung Zschernitzsch BA 3 BT 7: Stahlbetonbrücke“

an die Firma

HELI Transport und Service GmbH  
Am Lindenhof 7  
04626 Schmölln

mit einer Angebotssumme von

258.619,69 € (inkl. 19% Mwst.)

vergeben.

- 10 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenth. -  
(10 stimmberechtigte Mitglieder)

**Beschluss-Nr. B 0151/2018**

**Ende des öffentlichen Teils - 19:20 Uhr -**

|  |
|--|
| <p><i>5 Bürger verlassen den Sitzungsraum</i><br/><b>- 19:20 Uhr -</b></p> |
|--|

Protokollantin:

Antje Porzig

**Jähler**  
**Vorsitzender**  
**des Technischen Ausschusses**

Hr. Mittelstädt verlässt den Raum 19:21 Uhr

**Im Anschluss wird mit dem nicht öffentlichen Teil fortgeführt.**

**Nicht öffentlicher Teil**

**- Beginn: 19:22 Uhr -**